

18 de marzo de 2011

## NOTA DE PRENSA

### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO EN ENERO DE 2011

En enero de 2011, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un déficit de 0,7 mm de euros. En la cuenta financiera, el agregado de inversiones directas y de cartera contabilizó salidas netas por valor de 7 mm de euros (datos sin desestacionalizar).

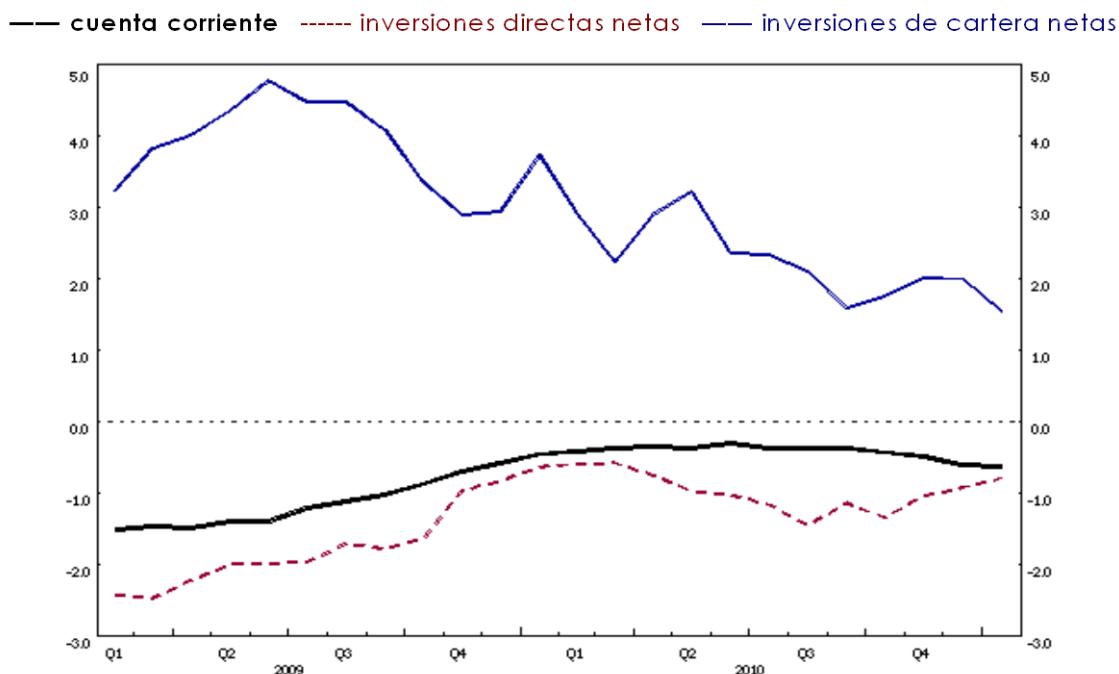
#### Cuenta corriente

En enero de 2011, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un déficit de 0,7 mm de euros (véase cuadro 1), como resultado del déficit contabilizado en la balanza de transferencias corrientes (6,5 mm de euros), que se compensó, en su mayor parte, con superávits en las balanzas de servicios (4 mm de euros) y bienes (1,5 mm de euros). La balanza de rentas registró una posición cercana al equilibrio.

La balanza por cuenta corriente acumulada de doce meses desestacionalizada registró un déficit de 58,1 mm de euros (aproximadamente el 0,6% del PIB de la zona del euro; véanse cuadro 1 y gráfico 1) en enero de 2011, frente al déficit de 40,5 mm de euros contabilizado un año antes. Este incremento fue consecuencia de una disminución del superávit de la balanza de bienes (de 41,3 mm de euros a 17,5 mm de euros) y de un aumento del déficit de la balanza de transferencias corrientes (de 90,8 mm de euros a 99,6 mm de euros), que se compensaron, en parte, con un descenso del déficit de la balanza de rentas (de 24,4 mm de euros a 11,6 mm de euros) y un incremento del superávit de la balanza de servicios (de 33,4 mm de euros a 35,5 mm de euros).

Traducción al español: Banco de España.

**Gráfico 1. Balanza de pagos de la zona del euro: transacciones acumuladas de doce meses (porcentaje del PIB)**



Fuente: BCE.

## Cuenta financiera

En la cuenta financiera (véase cuadro 2), el agregado de *inversiones directas* y de *cartera* registró salidas netas por valor de 7 mm de euros en enero de 2011, como resultado de las salidas netas de *inversiones de cartera* (15 mm de euros), que se compensaron, en parte, con entradas netas de *inversiones directas* (8 mm de euros).

Las entradas netas registradas en *inversiones directas* fueron resultado de las entradas netas contabilizadas en *otro capital* (principalmente préstamos entre empresas relacionadas) (34 mm de euros), que se compensaron, en parte, con salidas netas de *acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos* (26 mm de euros).

Las salidas netas registradas en las *inversiones de cartera* fueron resultado, principalmente, de las salidas netas de *valores distintos de acciones* (29 mm de euros), que se compensaron, en parte, con entradas netas de *acciones y participaciones* (14 mm de euros). Las salidas netas de *valores distintos de acciones* tuvieron su origen,

fundamentalmente, en las compras netas de bonos y obligaciones extranjeros realizadas por residentes en la zona del euro (37 mm de euros).

La cuenta de *derivados financieros* registró salidas netas por importe de 3 mm de euros.

En otras *inversiones* se registraron entradas netas por valor de 33 mm de euros, como resultado de las entradas netas contabilizadas en *Eurosistema* (13 mm de euros), *Administraciones Públicas* (8 mm de euros), otros sectores (8 mm de euros) e *IFM excluido el Eurosistema* (5 mm de euros).

El stock de los [activos de reserva del Eurosistema](#) se redujo de 591 mm de euros hasta 562 mm de euros en enero de 2011, como consecuencia, principalmente, de una caída del precio de mercado del oro, que se compensó, en parte, con las transacciones (excluidos los efectos de valoración), que ascendieron a 6 mm de euros.

En el período de doce meses transcurrido hasta enero de 2011, el *agregado de inversiones directas y de cartera* registró entradas netas acumuladas por importe de 69 mm de euros, frente a las entradas netas de 277 mm de euros contabilizadas en el período de doce meses anterior. Esta reducción fue resultado, principalmente, del descenso de las entradas netas de *inversiones de cartera* (que pasaron de 334 mm de euros a 142 mm de euros), que, a su vez, refleja una caída de las compras netas de *valores distintos de acciones* de la zona del euro por parte de inversores no residentes en la zona.

### **Inclusión de Estonia en las estadísticas externas de la zona del euro**

Cuando Estonia adoptó el euro, el 1 de enero de 2011, sus agentes económicos se convirtieron en residentes en la zona del euro. Así pues, por primera vez, esta nota de prensa muestra una serie temporal coherente de la balanza de pagos de la zona del euro ampliada, que incluye también los períodos anteriores a 2011. En lo que respecta a los datos anteriores, los cambios en las estadísticas externas de la zona del euro suponen: (i) la inclusión de las transacciones entre residentes en Estonia y no residentes en la zona del euro, y (ii) la exclusión de las transacciones entre residentes en la zona del euro y residentes en Estonia. Además, se han recalculado las estadísticas

correspondientes sobre la posición de inversión internacional para tener en cuenta la ampliación de la zona del euro (disponibles en la dirección del BCE en Internet). En general, la incorporación de Estonia ha tenido un impacto poco significativo en los resultados globales de la zona del euro.

**Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro**

*En esta nota de prensa, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada se refiere a datos ajustados de estacionalidad y de efectos de calendario. Los datos sobre la cuenta financiera no están ajustados de estacionalidad ni de efectos de calendario.*

*De conformidad con el reparto de responsabilidades acordado, el Banco Central Europeo recopila y publica estadísticas de balanza de pagos para la zona del euro con periodicidad mensual y trimestral, mientras que la Comisión Europea (Eurostat; véanse los nuevos «Euroindicadores») se centra en los agregados trimestrales y anuales de la Unión Europea. Estos datos cumplen las normas internacionales, en especial las que figuran en la quinta edición del Manual de Balanza de Pagos del FMI. Los agregados para la zona del euro y la Unión Europea se recopilan regularmente a partir de las transacciones y de las posiciones frente a residentes en países no pertenecientes a la zona del euro y la Unión Europea, respectivamente.*

*En el apartado «Statistics» de la sección [«Data services»/«Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics»](#), que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos (incluida una desagregación geográfica trimestral por principales contrapartes) y de la posición de inversión internacional de la zona del euro. Estos datos, así como las series temporales de balanza de pagos de la zona del euro, pueden descargarse utilizando la [«Statistical Data Warehouse \(SDW\)»](#) del BCE. Los resultados hasta enero de 2011 se publicarán también en el Boletín Mensual y en el Statistics Pocket Book del BCE de abril de 2011. Asimismo, en la dirección del BCE en Internet puede consultarse una [nota metodológica detallada](#) sobre el mismo tema. La [próxima nota de prensa](#) sobre la balanza de pagos mensual de la zona del euro, se publicará el 20 de abril de 2011, junto con la posición de inversión internacional trimestral.*

**Anexos**

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro.

**Banco Central Europeo**

Dirección de Comunicación

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.europa.eu>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**

## Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro

(mm de euros salvo indicación en contrario; transacciones; datos desestacionalizados y corregidos de efectos de calendario)

	Cifras acumuladas de los doce meses anteriores		2010												2011	
	Enero 10	Enero 11	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero		
<b>CUENTA CORRIENTE</b>	<b>-40,5</b>	<b>-58,1</b>	<b>-2,1</b>	<b>-1,5</b>	<b>-1,9</b>	<b>-4,0</b>	<b>-1,0</b>	<b>-4,1</b>	<b>-3,8</b>	<b>-6,5</b>	<b>-9,5</b>	<b>-10,5</b>	<b>-12,5</b>	<b>-0,7</b>		
<i>Pro Memoria: en porcentaje del PIB</i>	<i>-0,5</i>	<i>-0,6</i>														
Ingresos	2.266,4	2.593,7	199,4	207,0	208,4	215,8	218,4	220,5	218,0	215,1	216,4	222,0	216,9	235,7		
Pagos	2.306,9	2.651,8	201,5	208,6	210,3	219,7	219,3	224,6	221,8	221,6	226,0	232,5	229,4	236,4		
<b>Bienes</b>	<b>41,3</b>	<b>17,5</b>	<b>6,0</b>	<b>5,2</b>	<b>1,0</b>	<b>2,3</b>	<b>2,6</b>	<b>1,3</b>	<b>0,7</b>	<b>3,2</b>	<b>-2,4</b>	<b>-4,1</b>	<b>0,3</b>	<b>1,5</b>		
Ingresos (exportaciones)	1.299,7	1.581,5	120,2	126,1	124,5	131,8	132,6	131,8	131,8	130,7	133,7	136,6	135,1	146,6		
Pagos (importaciones)	1.258,4	1.564,0	114,1	120,9	123,5	129,5	130,1	130,4	131,1	127,5	136,1	140,7	134,9	145,1		
<b>Servicios</b>	<b>33,4</b>	<b>35,5</b>	<b>2,1</b>	<b>3,6</b>	<b>3,6</b>	<b>2,6</b>	<b>4,0</b>	<b>3,4</b>	<b>3,0</b>	<b>3,5</b>	<b>1,8</b>	<b>4,5</b>	<b>-0,5</b>	<b>4,0</b>		
Ingresos (exportaciones)	469,7	512,4	39,9	41,7	42,2	42,6	44,0	43,5	42,4	43,1	41,6	45,0	41,1	45,2		
Pagos (importaciones)	436,3	476,9	37,9	38,1	38,6	40,0	40,1	40,0	39,4	39,7	39,8	40,5	41,7	41,2		
<b>Rentas</b>	<b>-24,4</b>	<b>-11,6</b>	<b>0,9</b>	<b>-0,7</b>	<b>1,2</b>	<b>-1,1</b>	<b>0,1</b>	<b>1,7</b>	<b>0,8</b>	<b>-4,3</b>	<b>-2,1</b>	<b>-4,4</b>	<b>-4,2</b>	<b>0,4</b>		
Ingresos	401,9	413,4	34,6	33,6	34,7	34,2	34,8	37,1	36,1	33,9	33,1	33,0	32,8	35,4		
Pagos	426,4	424,9	33,6	34,3	33,5	35,3	34,7	35,4	35,3	38,2	35,2	37,4	37,0	35,0		
<b>Transferencias corrientes</b>	<b>-90,8</b>	<b>-99,6</b>	<b>-11,2</b>	<b>-9,7</b>	<b>-7,7</b>	<b>-7,8</b>	<b>-7,6</b>	<b>-10,6</b>	<b>-8,3</b>	<b>-8,9</b>	<b>-6,8</b>	<b>-6,5</b>	<b>-8,0</b>	<b>-6,5</b>		
Ingresos	95,0	86,4	4,7	5,6	7,1	7,2	6,9	8,2	7,7	7,3	8,0	7,3	7,9	8,6		
Pagos	185,8	186,0	15,9	15,2	14,7	15,0	14,5	18,8	16,0	16,2	14,8	13,9	15,9	15,1		

Fuente: BCE.

## Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro

(mm de euros; transacciones; datos sin desestacionalizar y sin corregir de efectos de calendario)

	Cifras acumuladas de los doce meses anteriores						Diciembre 2010 (revisado)			Enero 2011		
	ene-10			ene-11			Saldo	Ingresos	Pagos	Saldo	Ingresos	Pagos
	Saldo	Ingresos	Pagos	Saldo	Ingresos	Pagos						
<b>CUENTA CORRIENTE</b>	<b>-41,1</b>	<b>2.266,2</b>	<b>2.307,3</b>	<b>-63,2</b>	<b>2.597,7</b>	<b>2.660,9</b>	<b>1,0</b>	<b>236,1</b>	<b>235,1</b>	<b>-19,6</b>	<b>208,3</b>	<b>227,9</b>
Bienes	41,7	1.297,3	1.255,6	17,6	1.589,5	1.571,9	2,6	137,3	134,7	-13,5	126,5	140,0
Servicios	33,6	469,2	435,6	35,0	513,8	478,8	-0,4	45,1	45,5	1,3	40,6	39,3
Rentas	-25,8	402,2	427,9	-11,9	412,9	424,7	0,1	38,2	38,1	0,6	32,5	31,9
Transferencias corrientes	-90,6	97,5	188,1	-104,0	81,5	185,4	-1,3	15,6	16,8	-8,0	8,7	16,7
<b>CUENTA DE CAPITAL</b>	<b>7,1</b>	<b>20,7</b>	<b>13,6</b>	<b>8,4</b>	<b>21,4</b>	<b>13,0</b>	<b>2,7</b>	<b>4,7</b>	<b>2,0</b>	<b>0,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,0</b>
<b>CUENTA FINANCIERA<sup>1)</sup></b>	<b>40,3</b>			<b>52,5</b>			<b>-5,3</b>			<b>18,0</b>		
<b>INVERSIONES DIRECTAS<sup>2)</sup></b>	<b>-56,7</b>	<b>-259,1</b>	<b>202,4</b>	<b>-72,6</b>	<b>-106,2</b>	<b>33,6</b>	<b>18,6</b>	<b>18,2</b>	<b>0,5</b>	<b>7,6</b>	<b>-26,8</b>	<b>34,4</b>
Acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos	3,9	-207,4	212,6	45,4	-20,0	66,1	18,4	14,4	4,0	-26,4	-32,8	6,4
Otro capital (principalmente préstamos entre empresas relacionadas)	-61,4	-51,6	-10,1	-119,1	-86,1	-32,5	0,2	3,8	-3,6	34,0	6,0	28,1
<b>INVERSIONES DE CARTERA</b>	<b>334,0</b>	<b>-81,3</b>	<b>415,4</b>	<b>141,9</b>	<b>-124,5</b>	<b>266,4</b>	<b>23,5</b>	<b>18,1</b>	<b>5,5</b>	<b>-14,7</b>	<b>-39,0</b>	<b>24,3</b>
Acciones y participaciones	27,4	-63,4	90,8	94,2	-55,4	149,6	5,2	-10,6	15,8	14,0	6,4	7,7
Valores distintos de acciones	306,6	-18,0	324,6	47,7	-69,1	116,7	18,3	28,6	-10,3	-28,7	-45,4	16,6
Bonos y obligaciones	184,9	0,0	184,9	-3,3	-127,0	123,7	47,8	16,6	31,2	-36,4	-37,3	0,9
Instrumentos del mercado monetario	121,7	-18,0	139,6	51,0	57,9	-7,0	-29,5	12,1	-41,5	7,7	-8,0	15,7
<b>PRO MEMORIA: TOTAL INVERSIONES DIRECTAS Y DE CARTERA</b>	<b>277,3</b>	<b>-340,4</b>	<b>617,8</b>	<b>69,4</b>	<b>-230,6</b>	<b>300,0</b>	<b>42,2</b>	<b>36,3</b>	<b>5,9</b>	<b>-7,1</b>	<b>-65,8</b>	<b>58,7</b>
<b>DERIVADOS FINANCIEROS (NETOS)</b>	<b>48,3</b>			<b>-4,6</b>			<b>2,6</b>			<b>-2,5</b>		
<b>OTRAS INVERSIONES</b>	<b>-286,3</b>	<b>412,3</b>	<b>-698,6</b>	<b>5,1</b>	<b>-117,7</b>	<b>122,7</b>	<b>-48,8</b>	<b>86,5</b>	<b>-135,3</b>	<b>33,2</b>	<b>-65,7</b>	<b>98,9</b>
Eurosistema	-171,9	6,6	-178,6	28,3	0,5	27,8	6,2	-6,7	12,9	12,5	0,5	12,0
Administraciones Públicas	-4,3	6,7	-10,9	27,6	-37,6	65,2	19,0	-3,8	22,8	8,2	5,5	2,8
de los cuales: efectivo y depósitos	14,4	14,4		-3,2	-3,2		-1,7	-1,7		4,3	4,3	
IFM (excluido el Eurosistema)	-68,9	312,6	-381,5	-25,5	-18,2	-7,3	-69,6	80,4	-150,0	4,6	-59,5	64,1
a largo plazo	-16,8	29,1	-45,9	72,3	41,5	30,8	-13,3	19,3	-32,6	41,0	-8,0	49,0
a corto plazo	-52,1	283,5	-335,6	-97,8	-59,7	-38,1	-56,3	61,2	-117,4	-36,4	-51,5	15,1
Otros sectores	-41,2	86,4	-127,6	-25,3	-62,3	37,0	-4,4	16,6	-21,0	7,9	-12,1	20,0
de los cuales: efectivo y depósitos	46,6	46,6		-28,3	-28,3		12,7	12,7		-17,0	-17,0	
<b>ACTIVOS DE RESERVA</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>		<b>-17,4</b>	<b>-17,4</b>		<b>-1,3</b>	<b>-1,3</b>		<b>-5,7</b>	<b>-5,7</b>	
Errores y omisiones	-6,3			2,3			1,6			1,3		

Fuente: BCE.

1) Cuenta financiera: flujos de entrada (+); flujos de salida (-). Activos de reserva: aumento (-); disminución (+).

2) Inversiones directas: los activos corresponden a las inversiones directas en el exterior; los pasivos, a las inversiones directas en la zona del euro.